

A Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) által 2008. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Swiss Caps AG kontra Hauptzollamt Singen

(C-410/08. sz. ügy)

(2008/C 313/20)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Swiss Caps AG

Alperes: Hauptzollamt Singen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra 1517 vámtarifaszámát (az 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet – Kombinált Nomenklátúra (KN) I. mellékletét) ⁽¹⁾, hogy e vámtarifaszám alá kell besorolni azokat a kizárólag – koncentrált – olajból vagy zsírból álló készítményeket, amelyekhez csak E vitamint adtak hozzá, és azokat egyebekben nem dolgozták fel?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra 1517 vámtarifaszámát, hogy 22,8 mg mennyiségű koncentrált E vitaminnak (d-alpha-Tocopherol koncentrátum) 600 mg mennyiségű koncentrált halolajhoz (Incromega EPA SR 500 TG) történő hozzáadása az árunak az e vámtarifaszám alól történő kivételét eredményezi?

3. Az első kérdésre adott igenlő és a második kérdésre adott nemleges válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 5. általános szabályt, hogy a 212,8 mg zselatinból, 77,7 mg glicerolból és 159,6 mg tisztított vízből álló, és étrendkiegészítő anyagokat tartalmazó kapszulahéjakat csomagolóanyagoknak kell tekinteni?

4. A 3. kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra 1517 vámtarifaszámát, hogy a 212,8 mg zselatinból, 77,7 mg glicerolból és 159,6 mg tisztított vízből álló

kapszulahéj a fent ismertetett kapszulának az e vámtarifaszám alól történő kivételét eredményezi?

⁽¹⁾ HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.

A Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) által 2008. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Swiss Caps AG kontra Hauptzollamt Singen

(C-412/08. sz. ügy)

(2008/C 313/21)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Swiss Caps AG

Alperes: Hauptzollamt Singen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra 1517 vámtarifaszámát (az 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletnek – Kombinált Nomenklátúra (KN) I. mellékletét) ⁽¹⁾, hogy 10 mg lecitin, 18,8 mg E vitamin, 8,2 mg viasz, 8 mg kalcium-pantotenát, 0,2 mg folsav és 0,11 mg biotin hozzáadása egy 500 mg hidegen préselt katicavirág-olajból (62,5 %, illetve 83,3 %), 38,7 mg szójaolajból és 16 mg vajzsírból álló keverékhez olyan csekélynek tekintendő, hogy az egy ilyen készítménynek az e vámtarifaszám alá történő besorolását nem érinti?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 5. általános szabályt, hogy a fent felsorolt anyagokat tartalmazó kapszulahéjakat csomagolóanyagoknak kell tekinteni?

3. A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a Kombinált Nomenklátúra 1517 vámtarifaszámát, hogy a 313,97 mg zselatinfőzetből (47,3 % zselatin, 17,2 % glicerin, 35,5 % víz), 50 % titán-dioxidot és 50 % glicerint tartalmazó 4,30 mg kenőcsből, valamint 25 % kinolingél-szinezőt és 75 % glicerint tartalmazó 1,73 mg kenőcsből álló kapszulahéj a fent ismertetett kapszuláknak az e vámtarifaszám alól történő kivételét eredményezi?

(¹) HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-345/06. sz., Complejo Agrícola SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága (támogatja: Spanyol Királyság) ügyben 2008. július 14-én hozott végzése ellen a Complejo Agrícola, SA által 2008. szeptember 22-én benyújtott fellebbezés

(C-415/08. P. sz. ügy)

(2008/C 313/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Complejo Agrícola, SA (képviselők: A. Menéndez Menéndez és G. Yanguas Montero ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága és Spanyol Királyság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a fellebbezésnek;
- minősítse semmisnek az Elsőfokú Bíróság 2008. július 14-i végzését (a fellebbező értesítése 2008. július 18-án történt) (a továbbiakban: az Elsőfokú Bíróság végzése), amelyben az Elsőfokú Bíróság: (a) megállapítja a Complejo Agrícola által a 92/43/EGK tanácsi irányelv értelmében a mediterrán bioföldrajzi régió közösségi jelentőségű természeti területeit tartalmazó jegyzék elfogadásáról szóló, 2006. július 19-i 2006/613/EK bizottsági határozat (¹) (a továbbiakban: 2006/613 határozat) ellen benyújtott megsemmisítés iránti keresetet (a továbbiakban: a megsemmisítés iránti kereset) és (b) kötelezi a Complejo Agricolát saját és az Európai Közösségek Bizottsága (a továbbiakban: Bizottság) költségeinek viselésére;
- utalja vissza az eljárást az Elsőfokú Bírósághoz, hogy ez fogadja el a megsemmisítés iránti keresetet, és érdemi döntést

hozzon a Complejo Agrícola által a megsemmisítés iránti keresetben megfogalmazott követelésekről;

- kötelezze a Bizottságot a Complejo Agrícola ezen eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Elsőfokú Bíróság végzése elismeri, hogy a 2006/613 határozat megtámadható jellegű jogi aktus. Kétségtelen, hogy az Elsőfokú Bíróság végzése tagadja a Complejo Agrícola keresetösségi jogát e megtámadás vonatkozásában, mivel véleménye szerint a 2006/613 határozat, amely közösségi jelentőségű területnek (KJT) minősíti az Acebuchales de la Campiña Sur de Cádiz-t – cod. 6120015 (a továbbiakban: Acebuchales KJT), a „Las Lomas” nevű ingatlant is érinti, amely a Complejo Agrícola tulajdona, nem érinti közvetlenül a Complejo Agricolát, mivel nem ír elő számára konkrét kötelezettségeket és nemzeti végrehajtási rendelkezéseket igényel.

A Complejo Agrícola úgy ítéli meg, hogy az Elsőfokú Bíróság végzése tévesen értelmezi az Európai Közösséget létrehozó szerződés 230. cikkét (a továbbiakban: EK-Szerződés), mivel e rendelkezés értelmében, amint azt a legújabb ítélkezési gyakorlat értelmezte, a Complejo Agrícola tökéletesen keresetösségi joggal rendelkezik a 2006/613 határozat megtámadása tekintetében, mivel ez őt közvetlenül és személyében érinti. Ezen okból kell hatályon kívül helyezni a megtámadott végzést.

A Complejo Agricolát a 2006/613 határozat közvetlenül érinti, mind a közvetlen érintettség már meghaladott, ítélkezési gyakorlatbeli formalista értelmezése, mind pedig a Bíróság által újabban alkalmazott materialista értelmezés alapján is.

A megtámadott végzés a Complejo Agrícola helyzetét olyan jogi precedensekkel hasonlítja össze, amelyekhez semmi köze sincs, az ügy konkrét körülményeinek elemzése nélkül, és amely a jelenleg alkalmazandó ítélkezési gyakorlat értelmében a Complejo Agrícola keresetösségi jogának elismeréséhez kell, hogy vezessen. A lényeges különbség a jelen ügy és az Elsőfokú Bíróság által a végzésben hivatkozott ügyek között ugyanis az, hogy amikor elfogadásra került a 2006/613 határozat, a KJT védelmére vonatkozó spanyol szabályozást már elfogadták, és bizonyossággal lehetett tudni, hogy melyek lesznek a 2006/613 határozat elfogadásának jogi következményei a Complejo Agrícola tekintetében, ily módon a spanyol államnak az a lehetősége, hogy mellőzze a 2006/613 rendelet alkalmazását, pusztán csak elméleti volt. E valóságot az a lehetőség sem változtatja meg – amint azt az Elsőfokú Bíróság végzése állítja –, hogy a spanyol állam a jövőben módosíthatja a KJT védelmére vonatkozó, már elfogadott szabályozást.

(¹) HL L 259., 1. o.